



Перелік поширених запитань та відповідей

Тимчасовий захист та права, що надаються на підставі тимчасового захисту

Зміст

ТИМЧАСОВИЙ ЗАХИСТ	5
1) Режим тимчасового захисту	5
1.1 Що таке тимчасовий захист?	5
1.2 Чи можу я отримати тимчасовий захист?	5
1.3 Що мені потрібно, щоб потрапити до Іспанії?	5
1.4 Чи застосовується тимчасовий захист однаково в інших державах ЄС?	5
1.5 Де я можу подати заяву на тимчасовий захист?	5
1.6 Як я можу подати заяву? Які документи потрібні?	5
1.7 Яка процедура?	6
1.8 Які безпосередні наслідки має подання заяви на тимчасовий захист?	6
1.9 Чи можливо, що у наданні тимчасового захисту буде відмовлено? У такому разі чи можна оскаржити рішення?	6
1.10 Якщо я є заявником на тимчасовий захист, чи можу я подати заяву на міжнародний захист?	6
1.11 Чи можу я подати заяву на тимчасовий захист в іншій країні?	6
1.12 Що я можу зробити, якщо я перебував(ла) в Іспанії до 24 лютого 2022 року?	7
2) Термін дії тимчасового захисту	7
2.1 Яка тривалість тимчасового захисту?	7
2.2 Що мені потрібно зробити, щоб продовжити тимчасовий захист?	7
2.3 Що може статися, коли закінчиться тимчасовий захист?	7
3) Посвідчення особи іноземця (ТІЕ)	7
3.1 Що таке посвідчення особи іноземця (ТІЕ) і для чого воно потрібне?	7
3.2 Як я можу подати заяву для отримання посвідчення особи іноземця (ТІЕ)?	7
3.3 Чи обов'язково подавати заяву для отримання посвідчення особи іноземця (ТІЕ)?	8
4) Відмова від тимчасового захисту	8
4.1 Якщо я хочу подати заяву на тимчасовий захист в іншій країні ЄС, чи потрібно мені спочатку відмовитися від тимчасового захисту в Іспанії?	8
4.2 Яка процедура відмови від тимчасового захисту в Іспанії?	8
4.3 Через який час після оформлення моєї відмови в Іспанії я можу поїхати до іншої країни ЄС, щоб подати заяву на тимчасовий захист, і/або як довести органам влади країни призначення, що відмова набула чинності?	8



5) Можливість подорожувати до інших країн ЄС та України	9
5.1 Чи можу я подорожувати до інших держав-членів Європейського Союзу, якщо я маю статус тимчасового захисту в Іспанії?	9
5.2 У разі бажання поїхати до України та повернутися до Іспанії, що може статися, якщо у мене немає посвідчення особи іноземця (TIE)?	9
5.3 Після того, як я в'їхав(ла) до країни Європейського Союзу, чи можу я вільно пересуватися її територією?	9
6) Права, що надаються на підставі тимчасового захисту	9
6.1 Які права надає мені тимчасовий захист?	9
6.2 Чи зможу я працювати в Іспанії під час тимчасового захисту?	10
ПОХІДНІ ПРАВА: СОЦІАЛЬНИЙ ЗАХИСТ	10
1.1 Що таке Система прийому?	10
1.2 Хто може скористатися системою прийому для міжнародного та тимчасового захисту (SAPIT)?	10
1.3 Які критерії визначають відсутність достатніх економічних засобів?	11
1.4 Які права та обов'язки я матиму в Системі прийому?	11
2) Доступ до Системи прийому та її етапи	11
2.1 Де можна вступити в Систему прийому?	11
2.2 Які критерії зменшення або втрати матеріальних умов прийому?	12
3) Інші соціальні види підтримки	12
3.1 Чи можу я звернутися за іншою допомогою, якщо не хочу або не можу скористатися Системою прийому?	12
ПОХІДНІ ПРАВА: ОСВІТА	12
1) Шкільне навчання	12
1.1 Чи є шкільне навчання обов'язковим? Чи доведеться мені платити? Куди потрібно звертатися для зарахування до школи?	12
1.2 Чи маю я якусь допомогу на витрати, пов'язані зі шкільним навчанням? Як її отримати?	12
2) Вищі навчальні заклади та визнання дипломів	12
2.1 Чи маю я право вступати до університету або професійно-технічного навчання? Що мені потрібно зробити, щоб вступити до університету?	12
2.2 Чи можу я визнати або підтвердити свій диплом?	13
2.3 Які освітні документи можна легалізувати? Де я можу визнати або підтвердити свою освіту?	14
2.4 Чи потрібно мені легалізувати та перекласти свої документи для визнання освіти?	14
3) Курси іспанської мови	14
3.1 Де я можу записатися на курси вивчення мови?	15
ПОХІДНІ ПРАВА: МЕДИЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ	15
1) Медична допомога	15
1.1 Що покриває медична допомога?	15



1.2 Чи можу я звернутися до лікаря, якщо у мене є лише підтвердження подання заяви на тимчасовий захист?	15
2) Медична картка.....	16
2.1 Що таке медична картка і для чого вона потрібна?	16
2.2 Як я можу подати заяву на медичну картку?	16
2.3 Чи дійсна моя медична картка на всій території Іспанії?	16
3) Попередній запис на прийом	16
3.1 Чи потрібен попередній запис на прийом, щоб звернутися до медичних служб?	16
ПОХІДНІ ПРАВА: ПРАЦЕВЛАШТУВАННЯ	17
1) Відкрити власний бізнес	17
1.1 У мене є власний бізнес, і я хотів(ла) б продовжувати свою професію тут. Що мені потрібно зробити і куди звертатися?	17
1.2 Чи можу я мати кілька робіт одночасно?.....	17
2) Мати трудовий контракт.....	18
2.1 Який тип контракту мені можуть запропонувати?	18
2.2 Якщо я не можу знайти роботу, де мені можуть допомогти?.....	18
ПОХІДНІ ПРАВА: ВОЗЗ'ЄДНАННЯ РОДИНИ	18
1) Право на возз'єднання родини	18
1.1 Що таке возз'єднання родини?	18
1.2 Які члени моєї родини можуть бути возз'єднані?	18
ПОХІДНІ ПРАВА: ЖИТЛО ТА РЕЄСТРАЦІЯ МІСЦЯ ПРОЖИВАННЯ	19
1) Житло.....	19
1.1 Які правила оренди житла в Іспанії?	19
2) Реєстрація місця проживання	19
2.1 Що таке реєстрація місця проживання і як я можу стати на облік?	19
2.2 Що станеться, якщо я зміню місце проживання?	20
ПОХІДНІ ПРАВА: СОЦІАЛЬНЕ СТРАХУВАННЯ ТА ВИПЛАТИ	20
1) Соціальне страхування.....	20
1.1 Для чого потрібен номер соціального страхування і як його отримати?	20
2) Допомоги.....	20
2.1 Мене щойно звільнили, чи можу я подати заяву на допомогу з безробіття?.....	20
2.2 Чи маю я право на пенсію за віком, навіть якщо не працював(ла) в Іспанії?	21
ПОХІДНІ ПРАВА: ОБМІН ВОДІЙСЬКОГО ПОСВІДЧЕННЯ ТА РЕЄСТРАЦІЯ ТРАНСПОРТНИХ ЗАСОБІВ	21
1) Реєстрація транспортних засобів та водійські посвідчення.....	21
1.1 Чи можу я обміняти своє водійське посвідчення на іспанське?	21
1.2 Чи можу я керувати автомобілем в Іспанії з українським водійським посвідченням?	22
2) Реєстрація транспортних засобів.....	22



2.1 Що мені потрібно, щоб зареєструвати свій український автомобіль в Іспанії?	22
ІНШІ ПРАВА, ПОСЛУГИ ТА ОБОВ'ЯЗКИ	22
1) Банківський рахунок	22
1.1 Чи можу я відкрити банківський рахунок в Іспанії? Які документи мені потрібні?.....	22
1.2 Чи є банківський рахунок безкоштовним?	22
2) Електронна ідентифікація	23
2.1 Чи потрібно мені отримати Електронний сертифікат?	23
3) Послуги громадського транспорту	23
3.1 Чи існує якась допомога на транспорт?.....	23
4) Податки	23
4.1 Чи повинен(на) я сплачувати податки в Іспанії?	23
5) Надзвичайні ситуації	24
5.1 Я є жертвою гендерно зумовленого насильства (ГЗН). Що мені робити?.....	24
5.2 Телефони екстрених служб	24



ТИМЧАСОВИЙ ЗАХИСТ

1) Режим тимчасового захисту

1.1 Що таке тимчасовий захист?

Тимчасовий захист це **механізм реагування на надзвичайні ситуації**, який забезпечує негайний захист тим, хто його потребує.

1.2 Чи можу я отримати тимчасовий захист?

В Іспанії тимчасовий захист поширюється на:

1. Громадян України та членів їхніх сімей, які проживали в Україні до 24 лютого 2022 року.
2. Громадян України, які проживали або нелегально перебували в Іспанії до 24 лютого 2022 року, і які не можуть повернутися в Україну.
3. Громадян третіх країн або осіб без громадянства, які:
 - перебували під міжнародним або еквівалентним національним захистом в Україні до 24 лютого 2022 року та членів їх сімей;
 - законно проживали в Україні з дійсною посвідкою на проживання і не можуть безпечно і на постійне місце проживання повернутися у свою країну або регіон.

1.3 Що мені потрібно, щоб потрапити до Іспанії?

Громадяни України, які мають біометричний паспорт, можуть вільно в'їжджати до держав-членів Європейського Союзу без необхідності отримання візи для перебування, що не перевищує 90 днів протягом будь-якого 180-денного періоду.

Більше інформації:

https://commission.europa.eu/topics/eu-solidarity-ukraine/eu-assistance-ukraine/information-people-fleeing-war-ukraine/fleeing-ukraine-travel-inside-eu_es

1.4 Чи застосовується тимчасовий захист однаково в інших державах ЄС?

Директива 2001/55/ЄС встановлює рамки захисту, які повинні гарантувати всі держави-члени. Іспанська держава погодилася поширити сферу застосування Директиви не лише на осіб інших національностей або осіб без громадянства, які легально проживали в Україні до 24 лютого, а й на громадян України в Іспанії.

Більше інформації:

[Who is Who - Temporary protection for displaced persons from Ukraine](#)

1.5 Де я можу подати заяву на тимчасовий захист?

Ви можете особисто зареєструватися в Національній поліції в Центрах Прийому, Обслуговування та Подальшого Перенаправлення (CREADE) в Мадриді (Pozuelo de Alarcón) і Малазі.

Записатися на прийом можна за номером +34 666 800 194 (Мадрид) і +34 628 216 478 (Малага).

Ви також можете звернутися до центра CREADE в Барселоні, щоб записатися на прийом до поліції, зателефонувавши за номером +34 932 382 199.

Також в інших провінціях можна подати заяву на отримання тимчасового захисту в будь-якому із зазначених відділень поліції:

<https://ucraniaurgente.inclusion.gob.es/web/ucrania-urgente/listado-de-comisarias>.

1.6 Як я можу подати заяву? Які документи потрібні?

Треба надати документи, що підтверджують ваше громадянство (паспорт, посвідчення особи тощо) або ваш правовий статус в Україні, або ваші родинні зв'язки.



1.7 Яка процедура?

Після подачі документів на тимчасовий захист ви отримаєте відповідну квитанцію, де будуть ваші основні дані, ідентифікаційний номер іноземця (Número de Identificación de Extranjero - NIE), фотографія та відбитки пальців. Цей документ дозволяє вам легально перебувати в Іспанії та отримувати відповідні послуги з прийому біженців.

Після того, як заява буде розглянута, протягом 24/48 годин можна буде завантажити рішення про надання тимчасового захисту з вебсайту Міністерства внутрішніх справ:

[ЗАВАНТАЖЕННЯ ДОЗВОЛУ ТИМЧАСОВОГО ЗАХИСТУ | Descarga resolución protección temporal.](#)

Цей документ буде містити дозвіл на проживання в Іспанії, а також дозвіл на роботу (останній для осіб віком від 16 років).

Після отримання рішення про надання тимчасового захисту ви можете подати заяву на отримання посвідчення особи іноземця (Tarjeta de Identidad de Extranjero, TIE). Цей документ вас ідентифікує та підтверджує ваше право на перебування на території Іспанії.

1.8 Які безпосередні наслідки має подання заяви на тимчасовий захист?

Після подання заяви на тимчасовий захист ти отримаєш дозвіл на перебування на території Іспанії, а також зможеш подати запит на доступ до системи прийому, якщо не маєш достатніх фінансових ресурсів. Також ти зможеш, маючи підтвердження подання заяви на тимчасовий захист, отримати доступ до медичного обслуговування.

1.9 Чи можливо, що у наданні тимчасового захисту буде відмовлено? У такому разі чи можна оскаржити рішення?

Щоб отримати тимчасовий захист, заявник повинен належати до однієї з категорій осіб, на яких поширюється режим тимчасового захисту, та підтвердити таку належність (стаття 2.1 і 2.3 [Orden Ministerial PCM/169/2022](#)). Крім того, у доступі до переваг режиму тимчасового захисту може бути відмовлено, якщо:

"Існують обґрунтовані підстави вважати, що особа:

- вчинила злочин проти миру, воєнний злочин або злочин проти людяності;
- вчинила тяжкий злочин загального характеру за межами Іспанії до того, як її було допущено до неї як особу, що отримала тимчасовий захист.
- винна у діях, що суперечать цілям і принципам Організації Об'єднаних Націй.
- Існують обґрунтовані підстави вважати, що ця особа становить загрозу національній безпеці або громадському порядку" (стаття 12.1 Королівського декрету 1325/2003, Регламент про тимчасовий захист).

У разі відмови у наданні тимчасового захисту апеляцію можна подати через адміністративну апеляцію для перегляду, а також через судову апеляцію до юрисдикції адміністративного судочинства. Більше інформації:

<https://proteccion-asilo.interior.gob.es/es/proteccion-temporal/recursos-administrativos-y-judiciales/>

1.10 Якщо я є заявником на тимчасовий захист, чи можу я подати заяву на міжнародний захист?

Так, але ви не зможете користуватися перевагами, які надають заяви на отримання міжнародного та тимчасового захистів одночасно.

Більше інформації:

https://www.policia.es/es/extranjeria_asilo_y_refugio.php

1.11 Чи можу я подати заяву на тимчасовий захист в іншій країні?

Так, ви можете подати заяву для отримання тимчасового захисту в одній з наступних країн: Австрія, Бельгія, Болгарія, Чехія, Хорватія, Кіпр, Данія, Естонія, Фінляндія, Франція, Німеччина, Греція, Угорщина, Ірландія, Італія, Латвія, Литва, Люксембург, Мальта, Нідерланди, Польща, Португалія, Румунія, Словаччина, Словенія, Іспанія, Швеція.

Щоб користуватися правами, які надає тимчасовий захист, ви повинні зареєструватися і подати заяву для отримання тимчасового захисту в одній з цих країн.



1.12 Що я можу зробити, якщо я перебував(ла) в Іспанії до 24 лютого 2022 року?

Якщо ти перебував(-ла) в Іспанії менше ніж 90 днів, твій статус залишається легальним. У межах Шенгенської зони, як правило, ти маєш право на легальне перебування протягом 90 днів з моменту в'їзду.

Крім того, якщо ти перебував(-ла) у нелегальному статусі або як тимчасовий відвідувач і через збройний конфлікт не можеш повернутися в Україну, ти також можеш подати заяву на тимчасовий захист. ([Orden PCM/170/2022, de 9 de marzo](#))

2) Термін дії тимчасового захисту

2.1 Яка тривалість тимчасового захисту?

Спочатку тимчасовий захист надавали на один рік, а потім продовжили до 4 березня 2024 року. 19 жовтня 2023 року Рада ЄС ухвалила рішення про продовження тимчасового захисту до 4 березня 2025 року.

Наразі тимчасовий захист продовжено Рішенням Ради (ЄС) про імплементацію [Decisión de Ejecución \(UE\) 2025/1460 del Consejo, de 15 de julio de 2025](#) до 4 березня 2027 року.

2.2 Що мені потрібно зробити, щоб продовжити тимчасовий захист?

Нічого. Продовження відбувається автоматично, якщо це можливо. Однак, якщо термін дії вашого посвідчення особи іноземця (ТІЕ) закінчується, ви повинні записатися на прийом для його продовження. Хоча наразі строк дії карток ТІЕ для тимчасового захисту продовжено до 4 березня 2027 року.

Більше інформації:

[Orden INT/96/2026, de 12 de febrero, por la que se prorroga la validez de las tarjetas de identidad de extranjero expedidas a las personas afectadas por el conflicto en Ucrania beneficiarias de protección temporal](#)

2.3 Що може статися, коли закінчиться тимчасовий захист?

Після закінчення терміну дії тимчасового захисту, якщо особа не має наміру повертатися в Україну та бажає продовжити проживання в Іспанії, вона може подати заяву для отримання іншої форми захисту або дозволу на проживання відповідно до іспанських імміграційних правил.

3) Посвідчення особи іноземця (ТІЕ)

3.1 Що таке посвідчення особи іноземця (ТІЕ) і для чого воно потрібне?

Посвідчення особи іноземця (ТІЕ) є ексклюзивним та особистим документом, який ідентифікує особу та підтверджує право на перебування на території Іспанії. Згідно з інформацією, опублікованою Управлінням у справах притулку та захисту біженців, особа, яка отримала тимчасовий захист, повинна звернутися до провінційних та місцевих відділень Національної поліції для оформлення посвідчення особи іноземця.

3.2 Як я можу подати заяву для отримання посвідчення особи іноземця (ТІЕ)?

Запис на подачу заяви для отримання посвідчення особи іноземця повинен бути здійснений онлайн.

[Proceso automático para la solicitud de cita previa.](#)

Інструкцію українською мовою про те, як подати заяву, можна знайти тут:

https://www.policia.es/miscelanea/destacados/ucrania/quia_solicitud_tie_ucraniano.pdf.



3.3 Чи обов'язково подавати заяву для отримання посвідчення особи іноземця (ТІЕ)?

Отримання картки ТІЕ є не тільки правом, але й обов'язком для іноземців, яким було надано дозвіл на перебування в Іспанії строком понад 6 місяців. Існує максимальний строк в один місяць для особистого подання заяви на отримання цього документа, рахуючи з моменту отримання дозволу на проживання. Однак строк дії карток ТІЕ, виданих особам, які користуються тимчасовим захистом в Іспанії, продовжено до 04/03/2027, тому отримання нової ТІЕ для виконання зазначеного вище обов'язку не є необхідним.

Більше інформації:

[Ministerio del Interior | Tarjeta de identidad de extranjero](#)

[Orden INT/96/2026, de 12 de febrero, por la que se prorroga la validez de las tarjetas de identidad de extranjero expedidas a las personas afectadas por el conflicto en Ucrania beneficiarias de protección temporal](#)

4) Відмова від тимчасового захисту

4.1 Якщо я хочу подати заяву на тимчасовий захист в іншій країні ЄС, чи потрібно мені спочатку відмовитися від тимчасового захисту в Іспанії?

Тимчасовий захист можна запросити в іншій країні, однак права на проживання, доступ до медичної допомоги, освіти тощо не можуть одночасно реалізовуватися більш ніж в одній країні. Важливо відмовитися від тимчасового захисту в Іспанії перед поданням заяви в іншій країні, оскільки органи влади цієї країни, ймовірно, вимагатимуть підтвердження відмови для реєстрації там.

Більше інформації:

[Frequently asked questions received on the interpretation of the Temporary Protection Directive and Council Implementing Decision 2022-382_en.pdf](#)

4.2 Яка процедура відмови від тимчасового захисту в Іспанії?

Щоб відмовитися або відкликати тимчасовий захист, необхідно подати заяву, яка містить дані зацікавленої особи, мету подання, а також адміністративний орган, до якого адресовано цей документ. Форму заяви та повну інформацію можна знайти за цим посиланням:

[Asilo y Refugio | Protección temporal: Desistimiento o renuncia.](#)

Цей документ необхідно подати через реєстр – або в паперовій формі, або в електронному форматі.

Тут ви можете знайти пошук офісів допомоги з питань реєстрації:

[Buscador de Oficinas - Atención Ciudadana - Inicio](#); а також Електронний реєстр державних адміністрацій: [REG - Registro Electrónico General.](#)

Більше інформації:

[DAR - Información sobre la presentación de escritos y documentación](#)

4.3 Через який час після оформлення моєї відмови в Іспанії я можу поїхати до іншої країни ЄС, щоб подати заяву на тимчасовий захист, і/або як довести органам влади країни призначення, що відмова набула чинності?

Наразі не передбачається, що Управління у справах притулку та захисту біженців (DAR) відповідатиме на отримані повідомлення про відмову від тимчасового захисту. Тому особа, яка офіційно оформила відмову, може виїхати до країни призначення, не чекаючи відповіді від іспанської влади. Для того, щоб довести владі країни призначення, що ви відмовились від тимчасового захисту, необхідно надати документ, що підтверджує оформлення відмови, отриманий у відділенні реєстру або поліції.

Більше інформації:

[Publications Office - Communication from the Commission 21.03.2022](#)



5) Можливість подорожувати до інших країн ЄС та України

5.1 Чи можу я подорожувати до інших держав-членів Європейського Союзу, якщо я маю статус тимчасового захисту в Іспанії?

Після того, як ви отримали статус тимчасового захисту та посвідку на проживання в Іспанії, ви маєте право вільно пересуватися іншими країнами ЄС протягом 90 днів в період 180 днів, якщо ви відповідаєте вимогам для подорожей. Пам'ятайте, що Іспанія є частиною Шенгенської зони (територія без внутрішнього прикордонного контролю). Дозвіл на проживання, виданий національними органами влади особам зі статусом тимчасового захисту в Іспанії, не є проїзним документом і не замінює паспорт. Більше інформації:

[Huir de Ucrania: viajar dentro de la UE - Comisión Europea](#)

5.2 У разі бажання поїхати до України та повернутися до Іспанії, що може статися, якщо у мене немає посвідчення особи іноземця (TIE)?

У разі відсутності посвідчення особи іноземця (TIE) та наміру подорожувати до України рекомендується звернутися до Управління у справах іноземців або до відповідного відділення поліції за місцем проживання, щоб отримати інформацію щодо можливості/необхідності оформлення дозволу на повернення або іншої спеціальної процедури. У будь-якому випадку важливо мати можливість підтвердити, що ви є особою, яка користується режимом тимчасового захисту, а отже маєте дозвіл на проживання. Дозвіл, наданий на підставі рішення DAR (Офісу з питань притулку та біженців), має повну юридичну силу.

У разі якщо ви плануєте транзит через інші країни, рекомендується заздалегідь звернутися до посольства або консульства відповідної країни перед початком подорожі.

5.3 Після того, як я в'їхав(ла) до країни Європейського Союзу, чи можу я вільно пересуватися її територією?

Так, як громадяни країни, звільненої від візового обов'язку, громадяни України мають право вільно пересуватися територією Європейського Союзу протягом максимум 90 днів у межах 180-денного періоду.

Більше інформації:

[Huir de Ucrania: viajar dentro de la UE - Comisión Europea](#)

6) Права, що надаються на підставі тимчасового захисту

6.1 Які права надає мені тимчасовий захист?

Права осіб, які користуються тимчасовим захистом:

- Свобода пересування та проживання;
- Інформація про зміст тимчасового захисту;
- Проїзний документ (для осіб, які користуються тимчасовим захистом і не мають дійсного паспорта або іншого проїзного документа та потребують подорожі);
- Дозвіл на проживання та роботу в Іспанії;
- Соціальна допомога (якщо особа не має достатніх ресурсів), а також соціальні допомоги і послуги системи соціального страхування;
- Медична допомога;
- Належне житло;
- Доступ до освіти для дітей до 18 років на тих самих умовах, що й для громадян Іспанії. Особи старше 18 років мають право на доступ до післяобов'язкових етапів освіти та до державної системи стипендій;



- Возз'єднання сім'ї (за заявою зацікавленої особи тимчасовий захист надається членам її сім'ї, якщо така сім'я існувала в країні походження та була розділена внаслідок збройного конфлікту в Україні);
- Можливість подання заяви на міжнародний захист.

Більше інформації:

[BOE-A-2003-19714 Real Decreto 1325/2003, de 24 de octubre, por el que se aprueba el Reglamento sobre régimen de protección temporal en caso de afluencia masiva de personas desplazadas](#) (artículos 14 a 22).

6.2 Чи зможу я працювати в Іспанії під час тимчасового захисту?

Так, якщо вам нададуть тимчасовий захист, ви матимете право працювати як за наймом, так і як самозайнята особа, оскільки вам буде надано дозвіл на проживання та роботу.

ПОХІДНІ ПРАВА: СОЦІАЛЬНИЙ ЗАХИСТ

1 Система прийому

1.1 Що таке Система прийому?

Система прийому осіб, які потребують міжнародного та тимчасового захисту, – це система, що надає підтримку та послуги особам, які подали заяву на міжнародний захист, тимчасовий захист та/або визнання особою без громадянства в Іспанії та не мають достатніх економічних ресурсів для проживання в країні, за умови виконання вимог щодо доступу та перебування.

Її мета – забезпечити покриття базових потреб цих осіб і сприяти їхній інтеграції в іспанське суспільство, поки розглядається їхня заява про міжнародний захист. Цей процес організовано у вигляді індивідуального маршруту, тобто плану, спрямованого на поступове досягнення самостійності та створення основ для інтеграції в Іспанії.

1.2 Хто може скористатися системою прийому для міжнародного та тимчасового захисту (SAPIT)?

Особи, які подали заяву або є бенефіціарами тимчасового захисту, можуть звернутися за доступом до системи прийому, якщо вони не мають достатніх фінансових засобів і не підпадають під жодну з підстав для виключення, передбачених нормативними актами SAPIT. Також до цієї системи можуть мати доступ особи, які подали заяву або є бенефіціарами міжнародного захисту чи особами без громадянства.

Більше інформації:

[BOE-A-2022-4978 Real Decreto 220/2022, de 29 de marzo, por el que se aprueba el Reglamento por el que se regula el sistema de acogida en materia de protección internacional.](#)



1.3 Які критерії визначають відсутність достатніх економічних засобів?

Відсутність достатніх економічних засобів означає ситуацію, коли особа має щомісячні доходи та надходження, які не перевищують розмір індивідуальної щомісячної гарантованої допомоги, передбаченої програмою мінімального життєвого доходу (Ingreso Mínimo Vital). Відсутність економічних засобів підтверджується шляхом підписання заяви про особисту відповідальність, яку подає заявник.

1.4 Які права та обов'язки я матиму в Системі прийому?

Кожна особа в системі прийому має такі права:

- a. На заходи та послуги, необхідні для забезпечення задоволення її базових потреб у гідних умовах;
- b. На права, визнані за заявниками на міжнародний захист відповідно до Закону 12/2009;
- c. На отримання інформації мовою, яку вони розуміють, про умови Системи прийому міжнародного захисту та відповідного ресурсу прийому, про свої права та обов'язки як користувачів, а також про причини зменшення або припинення умов прийому. Якщо йдеться про неповнолітніх, має бути забезпечено доступ до інформації, адаптованої до їхнього віку та зрілості, а також право бути вислуханими;
- d. На ознайомлення з правами та обов'язками щодо свого адміністративного статусу, а також з вимогами для перебування в ресурсі системи прийому, який їм було призначено;
- e. На отримання комплексної допомоги для відновлення після насильства, яке вони могли пережити раніше або в контексті переміщення;
- f. На користування послугами та заходами, що надаються в центрі прийому;
- g. На отримання інформації про будь-які зміни в режимі роботи центру, а також про можливі переведення до інших центрів із достатнім завчасним повідомленням;
- h. На звернення до відповідального персоналу призначеного ресурсу та використання встановлених каналів для подання запитів і скарг щодо поведження або системи;
- i. На конфіденційність персональних даних;
- j. На спілкування з родичами, юридичними радниками або консультантами, представниками УВКБ ООН (ACNUR), а також іншими компетентними національними, міжнародними та неурядовими організаціями.

Кожна особа в системі прийому має такі обов'язки:

- a. Поважати основні правила функціонування та співжиття в центрах і ресурсах системи прийому, а також не порушувати права інших мешканців чи персоналу;
- b. Не залишати призначений центр або ресурс прийому без повідомлення відповідальних осіб;
- c. Інформувати про свої фінансові ресурси, якщо вони є достатніми для покриття витрат на надані послуги прийому

2) Доступ до Системи прийому та її етапи

2.1 Де можна вступити в Систему прийому?

Доступ до системи прийому здійснюється через Центри прийому, обслуговування та направлення (CREADE). Ці центри розташовані в Мадриді, Барселоні, Аліканте та Малазі.

Процедура доступу до Системи прийому міжнародного захисту включає первинну оцінку відповідності вимогам та потреб осіб, які подають заяву на доступ, а також подальше направлення до місця прийому.

Для доступу до системи прийому в інших провінціях можна звернутися за цілодобовими телефонами організацій, які її адмініструють (НУО)/(ONGs):

[Teléfonos 24 horas por provincias - Ucrania Urgente - Ministerio de Inclusión, Seguridad Social y Migraciones \(inclusion.gob.es\)](https://www.inclusion.gob.es/)



2.2 Які критерії зменшення або втрати матеріальних умов прийому?

Критерії для зменшення або втрати матеріальних умов прийому є такими: неприйняття, відмова, відмова від заяви або закриття справи щодо тимчасового захисту; наявність достатніх фінансових ресурсів; використання допомоги не за призначенням; залишення місця в системі прийому; завершення максимального періоду надання допомоги; порушення правил центру або прав інших мешканців чи персоналу.

3) Інші соціальні види підтримки

3.1 Чи можу я звернутися за іншою допомогою, якщо не хочу або не можу скористатися Системою прийому?

Ви можете звернутися до соціальних служб міської ради або автономної спільноти, де ви зареєстровані (прописані), щоб вони оцінили вашу ситуацію та надали інформацію про можливі доступні види допомоги.

ПОХІДНІ ПРАВА: ОСВІТА

1) Шкільне навчання

1.1 Чи є шкільне навчання обов'язковим? Чи доведеться мені платити? Куди потрібно звертатися для зарахування до школи?

Українські діти мають доступ до навчання на відповідному освітньому етапі: дошкільна освіта, початкова освіта або обов'язкова середня освіта. За необхідності також передбачені місця у спеціальній освіті.

Навчання в Іспанії є обов'язковим і безкоштовним для дітей віком від 6 до 16 років. Батьки зобов'язані забезпечити відвідування школи своїми дітьми.

Для зарахування дітей шкільного віку необхідно звернутися до офісів міської ради або безпосередньо до навчального закладу, де вам пояснять процедуру реєстрації.

Більше інформації:

[Estudiantes | Ministerio de Educación, Formación Profesional y Deportes](#)

1.2 Чи маю я якусь допомогу на витрати, пов'язані зі шкільним навчанням? Як її отримати?

Кожна міська рада (ayuntamiento) встановлює різні види допомоги, які можна отримати, серед яких виділяються: шкільні матеріали, харчування в їдальні та транспорт. Інформацію можна отримати в міській раді, де ви зареєстровані (прописані).

2) Вищі навчальні заклади та визнання дипломів

2.1 Чи маю я право вступати до університету або професійно-технічного навчання? Що мені потрібно зробити, щоб вступити до університету?

Для вступу до університету необхідно:



- Визнати (гомологувати) середню освіту як іспанський атестат про повну загальну середню освіту (Bachiller) у Міністерстві освіти та професійної підготовки.
- Скласти Іспит з конкретних компетентностей (PCE), який проводить UNED і за результатами якого видається відповідний сертифікат.

2.2 Чи можу я визнати або підтвердити свій диплом?

Процес гомологації використовується для надання або офіційного визнання в Іспанії освіти, отриманої за кордоном.

Визнання (конвалідація) диплома дозволяє продовжити навчання в іспанському навчальному закладі на тій освітній програмі, яку було розпочато за межами Іспанії.

Для продовження навчання в дошкільній, початковій та середній освіті не потрібно проходити жодних процедур визнання або гомологації. Зарахування до школи є негайним.

Необхідно проходити визнання лише після завершення 4-го курсу обов'язкової середньої освіти (ESO), що відповідає 10 класу в Україні.

За цим посиланням Міністерства освіти ви знайдете всю інформацію щодо гомологації та визнання іноземних дипломів і навчальних документів, що не є університетськими:

[Homologación y convalidación de títulos y estudios extranjeros no universitarios \(Acceso\) | Ministerio de Educación, Formación Profesional y Deportes](#)

За цим посиланням ви зможете отримати доступ до [Portal de Reconocimientos de Títulos Universitarios Extranjeros](#), Міністерства науки, інновацій та університетів. Міністерство також створило електронну адресу títulos.protecciontemporalucrania@universidades.gob.es для службового розгляду всіх отриманих заяв. До цієї прискореної процедури можуть бути включені групи осіб, які підпадають під режим тимчасового захисту.

Більше інформації:

[Equivalencia entre sistemas educativos](#)

[Ucrania Urgente - Cómo y dónde convalidar estudios y homologar títulos](#)

[¿Qué puedo homologar o convalidar?](#)

[Homologación y convalidación de títulos no universitarios](#)



2.3 Які освітні документи можна легалізувати? Де я можу визнати або підтвердити свою освіту?

Офіційні дипломи або навчальні програми освітньої системи України, які повністю завершені.

Іноземні дипломи або навчальні програми повинні відповідати таким вимогам:

1. Вони мають бути офіційними в освітній системі відповідної країни.
2. Іноземне навчання повинно бути повністю завершене.
3. Має бути успішно завершено всі попередні курси.
4. Повинна існувати достатня еквівалентність із відповідним іспанським навчанням або дипломом як на академічному рівні, так і за тривалістю та змістом.
5. Якщо навчання проходило в іноземному закладі в Іспанії, крім дотримання правил визнання, цей заклад повинен мати дозвіл на викладання відповідних програм.
6. Учні, які походять з іспанської освітньої системи та подають заяву на визнання диплома про обов'язкову середню освіту (ESO) або бакалаврату, або на підтвердження навчання на рівні бакалаврату, повинні успішно завершити стільки послідовних і повних курсів, скільки їм залишалося для завершення відповідного рівня освіти в Іспанії.

Більше інформації:

[¿Qué puedo homologar o convalidar? - Homologación y convalidación de títulos y estudios extranjeros no universitarios | Ministerio de Educación, Formación Profesional y Deportes](#)

2.4 Чи потрібно мені легалізувати та перекласти свої документи для визнання освіти?

У процедурі гомологації або визнання необхідно легалізувати та перекласти всі іноземні документи. Вони також повинні бути офіційними та виданими компетентними органами.

Легалізація документів підтверджує справжність підписів, що містяться в них. Для дипломів або академічних сертифікатів легалізація зазвичай означає підтвердження підпису освітньої влади, яка видала оригінальний документ (а не тієї, що його засвідчує чи перекладає).

Легалізація не вимагається для документів, що походять з держав-членів Європейського Союзу, Швейцарії або країн, які підписали Угоду про Європейський економічний простір.

Переклад документів має на меті отримання офіційного перекладу документів, виданих за кордоном.

Офіційний переклад може бути виконаний:

- присяжним перекладачем, належним чином уповноваженим або зареєстрованим в Іспанії;
- будь-яким дипломатичним або консульським представництвом Іспанії за кордоном;
- дипломатичним або консульським представництвом країни громадянства заявника або, за потреби, країни походження документа, розташованим в Іспанії;
- офіційним перекладачем за кордоном за умови належної легалізації підпису такого перекладача.

Більше інформації:

[Legalización diplomática](#)

[Legalización Única o Apostilla de la Haya - Trámites y Gestiones Personales](#)

3) Курси іспанської мови



3.1 Де я можу записатися на курси вивчення мови?

Офіційна школа мов (EOI) пропонує курси іспанської мови для іноземців на всій території країни.

Крім того, інші установи та мовні академії також пропонують безкоштовні курси. Для отримання інформації зверніться до муніципалітету, в якому ви проживаєте.

Більше інформації:

[Estudiar español en España - redELE | Ministerio de Educación, Formación Profesional y Deportes Centros \(educacion.gob.es\)](#)

ПОХІДНІ ПРАВА: МЕДИЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

1) Медична допомога

1.1 Що покриває медична допомога?

Медична допомога гарантує доступ до медичних та фармацевтичних послуг Національної системи охорони здоров'я, необхідних для збереження та відновлення здоров'я.

Більше інформації:

[Seguridad Social: Información Útil](#)

1.2 Чи можу я звернутися до лікаря, якщо у мене є лише підтвердження подання заяви на тимчасовий захист?

Для доступу до медичної допомоги як особа, яка подала заяву або є бенефіціаром тимчасового захисту, ви можете пред'явити підтвердження подання заяви на тимчасовий захист або рішення про надання тимчасового захисту.

Ви повинні надати це підтвердження або рішення в центрах первинної медичної допомоги або в підрозділах, які визначають автономні спільноти, після чого вам буде видано відповідний документ або медичну картку.

Більше інформації:

[Atención sanitaria para desplazados de Ucrania - Ucrania Urgente - Ministerio de Inclusión, Seguridad Social y Migraciones](#)



2) Медична картка

2.1 Що таке медична картка і для чого вона потрібна?

Медична картка – це документ, який підтверджує вас як користувача державної системи охорони здоров'я, як у вашій автономній спільноті, так і в решті Іспанії. Для отримання медичної допомоги необхідно мати медичну картку.

Вона насамперед використовується для:

- отримання будь-яких медичних послуг або видів медичної допомоги;
- закріплення сімейного лікаря;
- звернення до лікаря-спеціаліста;
- госпіталізації;
- доступу до медичної історії пацієнта в певних випадках;
- виписування лікарем рецептів і придбання ліків в аптеці.

Усі особи, які мають право на державну медицину в Іспанії, повинні мати медичну картку автономної спільноти, в якій вони проживають.

Однак, якщо у вас немає медичної картки, вас можуть прийняти у відділенні невідкладної допомоги у разі екстреної ситуації.

2.2 Як я можу подати заяву на медичну картку?

Медичну картку можна отримати в центрах здоров'я або центрах первинної медичної допомоги.

Після завершення всіх процедур медична картка буде надіслана вам поштою на адресу вашого проживання. До цього моменту ви можете користуватися підтвердженням або документом, який вам видадуть під час подання заяви.

Більше інформації:

[Ministerio de Sanidad - Áreas - tarjeta sanitaria individual](#)

2.3 Чи дійсна моя медична картка на всій території Іспанії?

Медичну картку можна використовувати лише в межах відповідної автономної спільноти, хоча у відділеннях невідкладної допомоги вас все одно приймуть, якщо ви перебуваєте поза межами своєї. Однак, якщо ви перебуваєте за межами Іспанії, цей документ не буде дійсним.

3) Попередній запис на прийом

3.1 Чи потрібен попередній запис на прийом, щоб звернутися до медичних служб?

Якщо у вас є проблеми зі здоров'ям, ви можете записатися на попередній прийом у центрі здоров'я або центрі первинної медичної допомоги, до якого ви належите.

Для запису на прийом вам потрібно мати при собі медичну картку. З неї ви отримаєте необхідні ідентифікаційні дані для доступу до системи. Після входу оберіть день і час вашого медичного візиту.



ПОХІДНІ ПРАВА: ПРАЦЕВЛАШТУВАННЯ

1) Відкрити власний бізнес

1.1 У мене є власний бізнес, і я хотів(ла) б продовжувати свою професію тут. Що мені потрібно зробити і куди звертатися?

Необхідні процедури для того, щоб стати самозайнятою особою (автономо), тобто мати власний бізнес, можна узагальнити таким чином, хоча дуже важливо отримати інформацію в відповідних адміністраціях, щоб дізнатися, які дії є обов'язковими:

- Реєстрація в Реєстрі підприємців в Державному агентстві податкової адміністрації (AEAT): [Agencia Tributaria: Buscador de oficinas](#)
- Реєстрація та отримання номера соціального страхування в територіальному відділенні Казначейства соціального страхування: [Seguridad Social: Oficinas de la Seguridad Social \(seg-social.es\)](#)
- Реєстрація в системі соціального страхування в територіальному відділенні Казначейства соціального страхування.
- Також важливо враховувати, що з 01.10.2018 будь-яка самозайнята особа зобов'язана взаємодіяти з адміністрацією через електронні засоби, для чого необхідно отримати цифровий сертифікат. ([IDEELECTRONICA-44-2 \(seg-social.es\)](#)), або інший засіб електронної ідентифікації.

Більше інформації:

[Páginas - Inicio \(ipyme.org\)](#)

[¿Quién me puede asesorar? \(ipyme.org\)](#)

[Buscador de Puntos de Atención al Emprendimiento \(PAE\) \(paeelectronico.es\)](#)

1.2 Чи можу я мати кілька робіт одночасно?

Так, можна мати кілька робіт одночасно.

У разі кількох робіт за наймом (тобто коли ви є працівником/працівницею) йдеться про ситуацію, відому як плуралізм зайнятості (pluriempleo). Якщо ж поєднується робота за наймом і самозайнята діяльність (коли ви є власником/власницею бізнесу), така ситуація називається плурактичність (pluriactividad).

В обох випадках рекомендується звернутися до Системи соціального страхування, щоб отримати інформацію про внески в кожному режимі та чітко знати свої обов'язки.

Більше інформації:

[Seguridad Social: Cotización / Recaudación de Trabajadores](#)

[Ciudadanos - Cita previa Seguridad Social](#)

[Seguridad Social: Social Security offices](#)



2) Мати трудовий контракт

2.1 Який тип контракту мені можуть запропонувати?

Якщо вам нададуть тимчасовий захист, ви отримаєте дозвіл на роботу за умови, що вам більше 16 років, і зможете як відкрити власний бізнес, так і працювати за трудовим договором як працівник/працівниця у будь-якій формі договору.

Інформацію з цього питання можна отримати в Державній службі зайнятості (SEPE):

[Atención telefónica](#) | [Servicio Público de Empleo Estatal \(sepe.es\)](#)

2.2 Якщо я не можу знайти роботу, де мені можуть допомогти?

Державна служба зайнятості (SEPE) може надати загальну інформацію про ринок праці та заходи професійного навчання для працевлаштування, однак насамперед слід звертатися до Автономних служб зайнятості.

Саме вони відповідають за реєстрацію вашого статусу шукача роботи та супровід у пошуку працевлаштування, а також інформують про курси професійної підготовки та підприємницьку діяльність у разі, якщо ви хочете відкрити власний бізнес або компанію.

Більше інформації:

Qué es el SEPE - Misión, visión, valores | Servicio Público de Empleo Estatal

<https://www.empleate.gob.es/empleo/#/>

ПОХІДНІ ПРАВА: ВОЗЗ'ЄДНАННЯ РОДИНИ

1) Право на возз'єднання родини

1.1 Що таке возз'єднання родини?

Возз'єднання сім'ї – це процедура, за якою громадянин/громадянка, який/яка не є громадянином ЄС і має дозвіл на проживання в Іспанії, може перевезти своїх родичів до країни.

Пільги тимчасового захисту можуть бути надані, за попередньою заявою особи, яка вже користується цим захистом в Іспанії, членам її сім'ї, за умови, що сім'я була створена в країні походження і що через обставини, які спричинили надання тимчасового захисту, її було розділено.

Більше інформації:

[Folleto informativo OAR](#)

[BOE-A-2003-19714 Real Decreto 1325/2003, de 24 de octubre, por el que se aprueba el Reglamento sobre régimen de protección temporal en caso de afluencia masiva de personas desplazadas](#) (artículo 21).

1.2 Які члени моєї родини можуть бути возз'єднані?

До членів сім'ї для цілей возз'єднання сім'ї належать:

- Чоловік або дружина бенефіціара, або особа, яка перебуває з ним/нею у подібних відносинах емоційної прив'язаності та спільного проживання, за винятком випадків законного розлучення, фактичного роздільного проживання або розлучення.
- Неповнолітні неодружені діти бенефіціара або осіб, зазначених у попередньому пункті.



- Родичі першого ступеня по висхідній лінії (батьки) бенефіціара, які проживали разом і входили до складу сімейного домогосподарства на момент подій, що призвели до запровадження тимчасового захисту, і які на той момент повністю або частково залежали від бенефіціара.

ПОХІДНІ ПРАВА: ЖИТЛО ТА РЕЄСТРАЦІЯ МІСЦЯ ПРОЖИВАННЯ

1) Житло

1.1 Які правила оренди житла в Іспанії?

Термін дії договорів оренди житла визначається вільною домовленістю між власником і орендарем. Однак для договорів, укладених з 6 березня 2019 року, якщо узгоджений строк є меншим за 5 років – коли орендодавцем є фізична особа – або меншим за 7 років – коли орендодавцем є юридична особа, договір автоматично продовжується до досягнення цих 5 або 7 років, з щорічними продовженнями.

Під час підписання договору оренди житла орендодавець або власник вимагатиме оплату одного місяця оренди як заставу (депозит), а також можуть бути узгоджені додаткові гарантії, які не перевищують двох місячних платежів, у вигляді депозитів або інших гарантій (поруки, страховки від несплати тощо).

Щодо строків попередження про небажання продовжувати договір, нове законодавство встановлює, що після перших п'яти років договору (7 років, якщо орендодавець є юридичною особою), власник повинен повідомити про своє рішення не продовжувати договір щонайменше за чотири місяці. Зі свого боку, орендар повинен повідомити про це щонайменше за два місяці.

Власник житла, якщо він є фізичною особою, може повернути житло після закінчення одного року з моменту підписання договору лише у випадку, якщо воно йому необхідне для себе або для близького родича першого ступеня (батьки, діти або подружжя), за умови попередження за два місяці. Крім того, така можливість повинна бути прямо передбачена в договорі.

Більше інформації:

[Preguntas Frecuentes - Vivienda alquiler](#)

2) Реєстрація місця проживання

2.1 Що таке реєстрація місця проживання і як я можу стати на облік?

Реєстрація місця проживання (*empadronamiento*) – це реєстрація в муніципальному реєстрі населення (*Padrón municipal*), який є адміністративним обліком усіх мешканців, що проживають або зазвичай проживають у цьому муніципалітеті. Кожна особа, яка живе в Іспанії, зобов'язана зареєструватися в реєстрі муніципалітету, де вона постійно проживає.

Особа, яка проживає більш ніж в одному муніципалітеті, повинна зареєструватися в тому, де вона проводить найбільше часу протягом року.

Щоб зареєструватися, необхідно звернутися до міської ради (*Ayuntamiento*) або до районних офісів, які діють у кожному районі.

Більше інформації:



[BOE-A-1985-5392 Ley 7/1985, de 2 de abril, Reguladora de las Bases del Régimen Local](#) (artículos 15 y 16).

2.2 Що станеться, якщо я зміню місце проживання?

Вам необхідно звернутися до нової міської ради (Ayuntamiento), щоб зареєструватися в муніципальному реєстрі (Padrón) того муніципалітету, куди ви переїхали.

Крім того, потрібно якомога швидше повідомити Офіс з питань притулку та біженців (Oficina de Asilo y Refugio) про всі зміни адреси проживання.

Більше інформації:

[OAR - Presentacion de escritos](#)

[BOE-A-2022-3715 Orden PCM/169/2022, de 9 de marzo, por la que se desarrolla el procedimiento para el reconocimiento de la protección temporal a personas afectadas por el conflicto en Ucrania](#) (artículo 2).

ПОХІДНІ ПРАВА: СОЦІАЛЬНЕ СТРАХУВАННЯ ТА ВИПЛАТИ

1) Соціальне страхування

1.1 Для чого потрібен номер соціального страхування і як його отримати?

Це номер, який ідентифікує особу в її взаєминах із системою соціального страхування, які можуть бути дуже різними. Номер соціального страхування (NUSS) необхідний для реєстрації в будь-якому режимі працівників системи соціального страхування, а також для отримання будь-якої допомоги, пенсії, субсидії або виплати. Зокрема:

Вам знадобиться номер соціального страхування для первинної реєстрації в системі соціального страхування, коли ви починаєте трудову діяльність. Ви можете подати заявку тут:

[Solicitar el Número de la Seguridad Social. Seguridad Social | Gobierno de España, UE](#)

Система охорони здоров'я вашої автономної спільноти використовуватиме його для оформлення вашої медичної картки та надання права на отримання медичних послуг.

Більше інформації:

[Seguridad Social: Información Útil \(seq-social.es\)](#)

2) Допомоги

2.1 Мене щойно звільнили, чи можу я подати заявку на допомогу з безробіття?

Особа, які працювали в Іспанії та перебувають у стані безробіття після втрати роботи, можуть, за умови виконання певних вимог, отримувати допомогу або допомогу по безробіттю (субсидію), залежно від кількості місяців, протягом яких вони сплачували внески до системи соціального страхування за попереднім місцем роботи.

У разі, якщо особа працювала менше ніж 1 рік, така допомога називається субсидією по безробіттю: [He trabajado menos de un año | Servicio Público de Empleo Estatal \(sepe.es\)](#). За цим посиланням надається додаткова інформація про вимоги, тривалість та розмір допомоги по безробіттю.

У разі, якщо особа працювала 1 рік або більше, вона може подати заяву на отримання допомоги по безробіттю (страхової виплати): [He trabajado más de un año | Servicio Público de Empleo Estatal \(sepe.es\)](#). За цим посиланням надається додаткова інформація про вимоги, тривалість та розмір допомоги по безробіттю.



Необхідно звернутися до одного з компетентних офісів з питань соціальних виплат. [[Cita Previa \(sepe.gob.es\)](#)], для отримання додаткової інформації та оформлення цих виплат, або ж подати заяву через Віртуальний офіс: [Solicitud de prestaciones \(sepe.gob.es\)](#).

Більше інформації:

[Preguntas Frecuentes sobre Prestaciones por Desempleo | Servicio Público de Empleo Estatal \(sepe.es\)](#)

2.2 Чи маю я право на пенсію за віком, навіть якщо не працював(ла) в Іспанії?

Існує дві форми цього виду допомоги: страхова (внескова), доступна для осіб, які працювали в Іспанії та сплачували внески до системи соціального страхування, та нестрахова (без внесків). Однак навіть для отримання нестрахової пенсії необхідно проживати на території Іспанії щонайменше 10 років.

Додаткову інформацію можна знайти за такими посиланнями:

[Imserso. Instituto de Mayores y Servicios Sociales: Normativa y requisitos Seguridad Social: Prestaciones / Pensiones de Trabajadores \(seg-social.es\)](#)

У будь-якому разі найкраще звернутися або проконсультуватися в одному з офісів соціального страхування, де вам нададуть інформацію щодо виплат. Записатися на прийом можна за цим посиланням: [Ciudadanos \(seg-social.gob.es\)](#) Також доступні 2 телефонні номери, за якими можна отримати консультації: 901166565 та 915421176.

Крім того, між Іспанією та Україною діє Міжнародна угода, підписана у 1998 році, яка забезпечує доступ до певних виплат, зокрема пенсій, для:

“громадян Іспанії та України, які працюють або працювали в одній або обох країнах, а також для їхніх членів сім’ї – отримувачів допомоги.

осіб, які мають статус біженця або є особами без громадянства та проживають на території однієї з двох країн, а також для їхніх членів сім’ї – отримувачів допомоги.

також це стосується громадян Іспанії та України, які є членами сім’ї працівника, незалежно від його громадянства, за умови що цей працівник підпадав під законодавство однієї або обох країн”.

Більше інформації:

[Seguridad Social: Información Útil \(seg-social.es\)](#)

ПОХІДНІ ПРАВА: ОБМІН ВОДІЙСЬКОГО ПОСВІДЧЕННЯ ТА РЕЄСТРАЦІЯ ТРАНСПОРТНИХ ЗАСОБІВ

1) Реєстрація транспортних засобів та водійські посвідчення

1.1 Чи можу я обміняти своє водійське посвідчення на іспанське?

Так, якщо у вас є водійське посвідчення, видане в Україні, і ви є резидентом Іспанії, ви можете подати заяву на обмін українського посвідчення на іспанське.

Ви можете переглянути всю інформацію на електронному порталі DGT (Головне управління транспорту):

[Sede Electrónica DGT - Canje de permisos de países extracomunitarios: Ucrania](#)

Більше інформації:

[Cómo validar el carné de conducir ucraniano y cómo matricular un vehículo personal - Ucrania Urgente - Ministerio de Inclusión, Seguridad Social y Migraciones \(inclusion.gob.es\)](#)



1.2 Чи можу я керувати автомобілем в Іспанії з українським водійським посвідченням?

Так, чинні водійські посвідчення, видані в Україні, визнаються на території Європейського Союзу, якщо їхні власники користуються тимчасовим захистом (...), до моменту припинення дії тимчасового захисту. Крім того, не вимагається подання завіреного перекладу або міжнародного водійського посвідчення.

Більше інформації:

[Sede Electrónica DGT - Canje de permisos de países extracomunitarios: Ucrania](#)

2) Реєстрація транспортних засобів

2.1 Що мені потрібно, щоб зареєструвати свій український автомобіль в Іспанії?

Особи, які користуються тимчасовим захистом, матимуть строк 213 днів (183 + 30) для реєстрації транспортних засобів, що належать їм і були перевезені з України або іншої країни до Іспанії.

Цей строк починається з дати рішення про надання тимчасового захисту.

Крім того, якщо така особа подає заяву на реєстрацію транспортного засобу на своє ім'я або на зміну власника транспортного засобу на свою користь, така заява повинна бути розглянута за умови, що особа має дозвіл на проживання в Іспанії, отриманий NIE та може підтвердити адресу проживання.

Більше інформації:

[Cómo validar el carné de conducir ucraniano y cómo matricular un vehículo personal - Ucrania Urgente - Ministerio de Inclusión, Seguridad Social y Migraciones \(inclusion.gob.es\)](#)

<https://sede.dgt.gob.es/es/vehiculos/matriculaciones-de-vehiculos/matriculacion-ordinaria/>

ІНШІ ПРАВА, ПОСЛУГИ ТА ОБОВ'ЯЗКИ

1) Банківський рахунок

1.1 Чи можу я відкрити банківський рахунок в Іспанії? Які документи мені потрібні?

Як резидент Іспанії ти можеш відкрити банківський рахунок. Для цього тобі знадобиться документ, що посвідчує особу, а також документ, який підтверджує твоє проживання та/або тимчасовий захист. Залежно від банку, у тебе також можуть запросити документ, що підтверджує доходи.

Більше інформації:

[GUÍA Cuentas bancarias gratuitas](#)

1.2 Чи є банківський рахунок безкоштовним?

Банківські установи в Іспанії зобов'язані пропонувати базовий банківський рахунок, повністю безкоштовний, тим особам, які перебувають у ситуації вразливості або ризику фінансової ізоляції. Більше інформації про цей тип рахунків можна знайти в цьому посібнику Міністерства у справах споживачів:

[GUÍA Cuentas bancarias gratuitas](#)



2) Електронна ідентифікація

2.1 Чи потрібно мені отримати Електронний сертифікат?

Для здійснення деяких адміністративних процедур тобі знадобиться електронна ідентифікація. Існують різні системи, за допомогою яких можна підтвердити свою особу через інтернет:

Електронні сертифікати або цифрові сертифікати: це система, яка дозволяє ідентифікацію та підписання документів в електронному вигляді.

Серед них можна виділити:

- Certificado software de ciudadano: Його можна отримати, звернувшись до [Fábrica Nacional de Moneda y Timbre](#).
- DNI electrónico: сертифікат, який встановлюється на чіп, що вже міститься в Національному документі посвідчення особи (DNI).
- Clave concertada: [sistema cl@ve](#) дозволяє взаємодіяти з державними адміністраціями за допомогою імені користувача та пароля. Тобі потрібно буде зареєструватися, щоб підтвердити свою особу і, таким чином, мати змогу ним користуватися.

3) Послуги громадського транспорту

3.1 Чи існує якась допомога на транспорт?

Ти можеш переглянути на вебсайті Міністерства транспорту та сталого мобільності різні діючі знижки на громадський транспорт, будь то автобус, поїзд або міський та метрополітенський транспорт: [Nuevo Abono Único y Bonificaciones al Transporte para el 2026 | Ministerio de Transportes y Movilidad Sostenible](#)

Більше інформації:

[Preguntas frecuentes | Ministerio de Transportes y Movilidad Sostenible](#)

4) Податки

4.1 Чи повинен(на) я сплачувати податки в Іспанії?

Якщо ти проживаєш в Іспанії та здійснюєш будь-яку економічну діяльність у країні або маєш у своєму розпорядженні будь-які активи, ти зобов'язаний(-а) сплачувати податки.

Усі питання, пов'язані з податками в Іспанії, як для резидентів, так і для нерезидентів, регулюються Іспанським податковим агентством (Agencia Tributaria), тому варто звертатися до цього органу для уточнення індивідуальної ситуації кожної особи або родини:

[Agencia Tributaria: Inicio](#)

Щоб дізнатися, які податки ти зобов'язаний(-а) сплачувати в Іспанії як іноземна особа і в якому розмірі, спочатку потрібно визначити, чи є ти податковим резидентом.

Ти вважаєшся податковим резидентом, якщо виконується одна з таких умов:

Ти проживаєш в Іспанії більше ніж 183 дні на рік (важливо: дні не обов'язково мають бути підряд, щоб зараховувались).

У тебе є економічні інтереси в країні, тобто ти здійснюєш професійну діяльність в Іспанії, як за наймом, так і як самозайнята особа.

Твій(-я) чоловік/дружина та/або діти проживають в Іспанії.

Більше інформації:

[Agencia Tributaria: Persona física residente en España](#)



5) Надзвичайні ситуації

5.1 Я є жертвою гендерно зумовленого насильства (ГЗН). Що мені робити?

Міністерство рівності, через Урядову делегацію з питань протидії гендерному насильству, надає телефонну службу інформації, юридичних консультацій та негайної психосоціальної допомоги, яку здійснюють спеціалізовані працівники з усіх форм насильства щодо жінок, за номером: скорочений номер телефону 016; WhatsApp за номером +34 600 000 016; онлайн: 016-online@igualdad.gob.es.

Більше інформації:

[Delegación del Gobierno contra la Violencia de Género \(igualdad.gob.es\)](http://Delegación del Gobierno contra la Violencia de Género (igualdad.gob.es))

5.2 Телефони екстрених служб

- Номер телефону загальної служби екстреної допомоги: 112
- Номер телефону швидкої медичної допомоги: 061
- Номер телефону поліції: 091
- Номер служби допомоги жертвам расової або етнічної дискримінації: 021
- Номер телефону для жертв гендерного насильства: 016
- Номери для інформації про торгівлю людьми:
- +34 667 626 213 (Diaconía)
- +34 607 542 515 (Adoratrices Proyecto Esperanza)
- +34 609 589 479 (APRAMP)